Resumen Ejecutivo del Informe Escolar de Rendición de cuentas 2005-2006

Para Cesar E. Chavez High School

Dirección: 800 Browning Rd., Delano, CA 93215
Director: Saul D. Gonzalez

Teléfono: (661)720-4502
Grados: 9-12

El objetivo de este resumen ejecutivo del Informe Escolar de Rendición de Cuentas (SARC, por sus siglas en inglés) es brindar a los padres y miembros de la comunidad un panorama general de la responsabilidad escolar. Los datos que se presentan en este informe corresponden al año escolar 2005-2006, excepto por los datos de Finanzas Escolares y Finalización de Estudios correspondientes al año escolar 2004-2005. Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden consultar el SARC completo o comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Acerca de esta Escuela

Datos de contacto

Datos de contacto de la escuela y el distrito escolar.

Datos de la escuela		Datos del distrito escolar	
Nombre de la escuela	Cesar E. Chavez	Nombre del distrito escolar	Delano Joint Union High
Director de la escuela	Saul D. Gonzalez	Superintendente	Shrill Hufnagel
Calle	800 Browning Rd.	Calle	
Ciudad, Estado, Código Postal	Delano, CA 93215	Ciudad, Estado, Código Postal	Delano, CA 93215
Número teléfono	661- 720-4550	Número teléfono	661-725-4000
Sitio Web	http://10.10.178.15/	Sitio Web	http://10.10.178.15/
Dirección correo electrónico	sgonzalez@mail.djuhsd.org	Dirección correo electrónico	shufnagel@mail.djuhsd.org

Matriculación de alumnos

Grupo	Matriculación
Cantidad de alumnos	1921
Afroamericanos	1.4%
Indoamericanos o nativos de Alaska	0.1%
Asiáticos	1.3%
Filipinos	8.4%
Hispanos o latinos	85.4%
De las Islas del Pacífico	0.0%
Blancos (no hispanos)	3.4%
Múltiple o sin respuesta	0.0%
De escasos recursos económicos	74.7%
Estudiantes de inglés como segunda lengua	48.0%
Estudiantes con discapacidades	4.0%

Maestros

Indicador	Maestros
Maestros totalmente acreditados	61
Maestros no totalmente acreditados	21
Maestros que enseñan fuera de su área de competencia	0
Errores en la asignación de maestros de inglés como segunda lengua	0
Total de errores en la asignación de maestros	0

Instalaciones escolares

Resumen de la inspección más reciente del sitio

Estado de las instalaciones y los equipamientos escolares – Resultados de la inspección y evaluación

Los datos que se aportan representan el propósito de subsanar las irregularidades que se reflejan en el Informe de evaluación provisional (*Interim Evaluation Instrument*), incluida la fecha de la inspección, la fecha del Informe de evaluación provisional y la fecha en que se realizaron los arreglos que se especifican en el mismo o aquella en que se tiene previsto realizarlos. Se sugiere hablar con la Dirección de la escuela para obtener información pormenorizada sobre el estado de las instalaciones y los equipamientos escolares.

Irregularidad reflejada en Informe de evaluación provisional	Estado de instalación/equipamiento		Irregularidad detectada y arreglos efectuados o previstos
	Sí	No	
Fugas de gas	X		Ninguno
Sistemas mecánicos/maquinaria	X		Ninguno
Ventanas/puertas/rejas (interiores y exteriores)	X		Ninguno
Superficies interiores (tabiques, suelos y techos)	X		Ninguno
Materiales peligrosos (interiores y exteriores)	X		Ninguno
Daños estructurales	X		Ninguno
Sistema antiincendios	X		Ninguno
Instalaciones eléctricas (interiores y exteriores)	X		Ninguno
Plagas de insectos/roedores	X		Ninguno
Fuentes de agua potable (interiores y exteriores)	X		Ninguno
Lavabos	X		Los problemas de vandalismo serán remediados en cuanto sucedan.
Alcantarillado	X		Ninguno
Instalaciones de recreo/deportivas	X		Ninguno
Otra			La escuela fue inaugurada en agosto de 2002. No hubo ninguna inspección en escuelas recientemente construidas.

Reparaciones necesarias

Ninguna

Acciones correctivas emprendidas o planeadas

No Es Aplicable

Plan de estudios y material académico

Áreas del plan de estudios principal	Alumnos que carecen de libros de texto y material académico
Lectura/lengua y literatura	0%
Matemáticas	0%
Ciencia	0%
Historia y ciencias sociales	0%
Lengua extranjera	0%
Salud	0%
Equipo para el laboratorio de ciencias (grados 9-12)	0%

Rendimiento del alumno

Materia	Alumnos proficientes por encima del promedio en las pruebas de estándares académicos de California
Lengua y literatura en inglés	25%
Matemáticas	14%
Ciencia	18%
Historia y ciencias sociales	23%

Finalización de estudios

Indicador	Resultados
Porcentaje de graduación escolar	90.8

Finanzas escolares

Nivel	Gastos por alumno (sólo fuentes no restringidas)
Plantel escolar	5,786\$
Distrito	5,786\$
Estado	5,786\$

Progreso académico

Indicador	Resultados
Progreso en el Índice de Rendimiento Académico (API, por sus siglas en inglés) de 2006 (del Informe de Crecimiento del API 2005)	663
Rango estatal (del Informe Básico del API 2005)	3
Estado del Programa de Mejoramiento Académico 2006-2007	Nada en PI

Preparación postsecundaria

Medición	Porcentaje
Alumnos que terminaron un Programa de Educación Profesional Técnica y obtuvieron un diploma de Preparatoria	54.0%
Graduados que completaron todos los cursos requeridos para la admisión a la Universidad de California o a la Universidad Estatal de California	30.0%

Informe Escolar de Rendición de Cuentas correspondiente al Año Escolar 2005-06

Publicado durante 2006-07

El Informe Escolar de Rendición de Cuentas (SARC), que se debe publicar cada año conforme a la legislación incluye información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. Para obtener mayor información sobre los requisitos del SARC, visite el sitio web del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>. Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito. DataQuest, una herramienta de datos en línea en <http://data1.cde.ca.gov/dataquest/>, incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado.

I. Acerca de esta Escuela

Datos de contacto

Datos de contacto de la escuela y el distrito escolar.

Datos de la escuela		Datos del distrito escolar	
Nombre de la escuela	Cesar E. Chavez	Nombre del distrito escolar	Delano Joint Union High
Director de la escuela	Saul D. Gonzalez	Superintendente	Shrill Hufnagel
Calle	800 Browning Rd.	Calle	
Ciudad, Estado, Código Postal	Delano, CA 93215	Ciudad, Estado, Código Postal	Delano, CA 93215
Número teléfono	661- 720-4550	Número teléfono	661-725-4000
Sitio Web	http://10.10.178.15/	Sitio Web	http://10.10.178.15/
Dirección correo electrónico	sgonzalez@mail.djuhsd.org	Dirección correo electrónico	shufnagel@mail.djuhsd.org

Descripción y misión de la escuela

Esta sección incluye información sobre las metas y los programas de la escuela.

Descripción a facilitar por la LEA

Comunicado directivo

En agosto de 2003, Cesar E. Chavez High School (CCHS) abrió sus puertas a los estudiantes de Delano. Esta ocasión histórica marcó el inicio de una nueva era educacional en la ciudad de Delano, donde la escuela Delano High School (DHS) había sido la única escuela del área circunvecina por casi un siglo. El día de hoy, CCHS y DHS son escuelas hermanas dentro del distrito escolar de Delano (*Delano Joint Union High School District*), ofreciendo servicios a los estudiantes del noveno al doceavo año escolar. La apertura de CCHS en el año escolar 2003-2004 presentó muchos retos y logros. Nuestra inscripción llegó a los 1024 estudiantes del noveno y décimo grado, y durante el año escolar de 2004-2005 creció la cantidad a 1503. Nos estamos acercando a la primera ceremonia de graduación de estudiantes de esta escuela en junio de 2006, y esta es una ocasión en que la comunidad escolar de CCHS tiene que celebrar. Este es un medio educacional maravilloso y que se mantiene seguro, en orden y en un ambiente positivo de enseñanza. Lo invitamos a que visite nuestra escuela y que disfrute de nuestras facilidades, y al mismo tiempo, sea testigo de nuestras prácticas educacionales. Nuestros estudiantes y la comunidad escolar profesan el orgullo "Titan", y disfrutamos compartiendo nuestros triunfos con los padres y miembros de la comunidad. Nuestra esperanza es que todos los padres sean partícipes de esto y fijen altas expectativas para sus hijos (as), para luego contar con su acción y participación, apoyando los esfuerzos relacionados con la enseñanza de sus hijos. Los padres de familia pueden solicitar una cita con los maestros a cualquier hora, llamando al número 720-4513.

Hemos trabajado ardua mente para alinear el currículo, la instrucción y la evaluación de acuerdo a los estándares de contenido de California, y para motivar a nuestros estudiantes a alcanzar a cubrir todos estos estándares. Los estudiantes de CCHS se benefician de nuestros esfuerzos, y los pasos que hemos tomado dentro de nuestro programa de esfuerzos y logros académicos, *Academic Performance Index (API*, por sus siglas en ingles), están empezando a reflejar las habilidades de nuestros estudiantes y el personal de nuestra institución. Por favor, note que la sección V de este documento subraya los datos académicos (*Academia Data*) de CCHS, como han sido evaluados por los resultados de los exámenes basados en los estándares de California. Estamos orgullosos de expresar que CCHS ha excedido por 15 puntos la meta del *Academic Performance Goal (API* por sus siglas en inglés) durante el año pasado al obtener 104 puntos. De hecho, CCHS fue la única escuela en el condado de Kern en obtener más de 100 puntos en el *API* y alcanzar todas las metas académicas del estado y federales (AYP). Los resultados de los exámenes son prueba de que los programas académicos de CCHS, como tutoría, días extendidos, ACES e instrucción académica de alta intensidad, están funcionando.

En la primavera del 2005 un equipo del *Western Association of Schools and Colleges (WASC)* visitaron la escuela CCHS. La primera visita fue para evaluar nuestros programas escolares y determinar el estatus de acreditación de nuestra escuela basado en nuestros datos y evidencias reunidas durante la visita. Una vez más, los estudiantes de CCHS, el personal y la comunidad escolar destacaron como una excelente institución escolar. El comité reporto resultados satisfactorios completos de nuestra escuela, lo que dio como resultado la acreditación de WASC de 3 años, que es el término máximo que una escuela puede recibir durante la primera evaluación. Aunque estamos contentos con los logros, tales como el crecimiento y desarrollo en *API* y acreditación WASC, el reto continúa siendo el continuo desarrollo escolar a través de las altas expectativas y los mecanismos de apoyo para asistir a todos los estudiantes de CCHS. Estamos seguros de que CCHS continuará siendo una gran escuela con el apoyo de nuestra comunidad. Si tiene alguna pregunta o si desea que le asistamos en cualquier cosa, favor de llamar al 720-4502.

Misión declaratoria.

Cesar Chavez High School es una escuela comprometida a proveer un ambiente limpio, seguro y con orden a cada uno de los estudiantes, lo cual se reflejará en el desarrollo académico máximo, estrategias tecnológicas, conciencia social y desarrollo personal del estudiante.

Expectativas del aprendizaje.

Las expectativas del aprendizaje (*ESLRs*) han sido establecidas para incrementar nuestras metas bajo el enfoque WASC sobre el proceso de acreditación del aprendizaje. Nosotros esperamos que cada estudiante graduado de nuestra institución pueda:

1. Comunicarse de forma efectiva.
2. Adquiera un conocimiento tecnológico básico.
3. Adquiera un conocimiento de los diferentes puntos de vista del mundo, sus sistemas de creencia y sus culturas.
4. Sea un miembro contribuyente a la comunidad
5. Aprenda a pensar en términos complejos.
6. Adquiera las habilidades para llegar a ser un aprendiz por toda la vida.

Para mas información, favor de contactar a Brian Beck, asistente del director, al 661-720-4522

Oportunidades de participación para padres de familia

Esta sección incluye información sobre las oportunidades de los padres de familia de participar en las actividades escolares.

La escuela Cesar Chavez High School está comprometida a proveerles a los padres de familia todas las oportunidades con respecto al proceso educativo. Estas actividades pueden ser agrupadas en categorías de acuerdo a la siguiente manera:

Eventos escolares

La escuela Cesar Chavez High School lleva a cabo durante el año escolar eventos abiertos a todo el público. Entre los ejemplos de éstos destacan: honores a los estudiantes sobresalientes, noche de celebración de regreso a clases, recepción (*Open House*), orientación para los padres de estudiantes del noveno año, o de recién ingreso, eventos atléticos inter escolares y eventos patrocinados por el club/organización ASB. Estos eventos son publicados por el periódico de nuestra comunidad (*Delano Record*), el periódico de nuestra escuela (*Grapevine*) o en la página Web de la escuela Cesar Chavez High School (<http://www.cesrachavezhighschool.org/>).

Reuniones

Tenemos varios foros de reuniones donde recomendamos la asistencia de los padres de familia. El Consejo Administrativo de Educación se reúne el segundo martes de cada mes a las 7:00 p.m. El Consejo Escolar se reúne cada mes; para más información sobre la hora y fecha de las juntas favor de llamar a Efrain Rodriguez, director de servicios educacionales, al número 661-720-4125. El personal administrativo realiza juntas trimestrales con los padres de familia en nuestras escuelas; para más información sobre la hora y fecha de las juntas favor de llamar al Sr. Saul Gonzalez (director de la escuela) al 661-720-4502.

Comités de consulta

Existen también oportunidades para que los padres de familia formen parte de los comités de consulta de varios programas. Para el Comité Tecnológico del distrito, favor de llamar a Bonnie Armendarez, coordinadora del Departamento de Cómputo y Telecomunicaciones, al 661-720-4130. Para contactar al Equipo Directivo WASC, favor de llamar a Brain Beck, director asociado, al número 661-720-4522. Para el Comité de Consulta del Programa Emigrante (*Migran Program*), favor de llamar al Sr. Ramon Cardenas, director de Educación del Emigrante (*Migrant Education*), al número 661-720-4165. Para el Consejo Escolar y el Comité de Consulta de Educación Bilingüe, favor de llamar a Efraín Rodríguez al número 661-720-4125.

Matriculación de alumnos según el grado escolar

Esta tabla muestra el número de alumnos matriculados en cada grado de la escuela.

Grado escolar	Cantidad de alumnos	Grado escolar	Cantidad de alumnos
Kinder		8° Grado	
1° Grado		Enseñanza primaria (sin calificación)	
2° Grado		9° Grado	643
3° Grado		10° Grado	442
4° Grado		11° Grado	463
5° Grado		12° Grado	313
6° Grado		Enseñanza secundaria (sin calificación)	60
7° Grado		Matriculación total	1921

Matriculación de alumnos por grupo

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos matriculados en la escuela e identificados como miembros de un grupo particular.

Grupo	Porcentaje de matriculación total	Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	1.4	Blancos (no hispanos)	3.4
Indoamericanos o nativos de Alaska	0.1	Múltiple o sin respuesta	0.0
Asiáticos	1.3	De escasos recursos económicos	74.7
Filipinos	8.4	Estudiantes de inglés como segunda lengua	48.0
Hispanos o latinos	85.4	Estudiantes con discapacidades	4.0
De las Islas del Pacífico	0.0	---	

Tamaño promedio del grupo y distribución por tamaño del grupo (enseñanza secundaria)

Esta tabla muestra el tamaño promedio del grupo por materia correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

Materia	2003-04				2004-05				2005-06			
	Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones			Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones			Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
Español	23.6	33	16	12	24.9	38	28	10	23.2	61	30	14
Matemáticas	24.1	26	8	9	26.2	30	9	19	25.9	27	28	15
Ciencia	32.3	0	4	6	32.3	0	12	10	30.0	5	12	15
Ciencias sociales	36.4	1	0	10	32.4	0	14	13	32.0	1	19	24

II. Ambiente escolar

Plan de seguridad escolar

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad de la escuela.

La escuela Cesar Chavez High School cuenta con un detallado Plan de seguridad escolar. Este plan fue revisado y actualizado en el mes de noviembre del año 2005 por un comité de administradores, maestros, personal escolar y estudiantes.

El Plan de seguridad escolar describe las responsabilidades de todos los empleados que son directa e indirectamente responsables por el bienestar y la seguridad de la escuela CCHS. Además, el enfatiza sobre las medidas específicas a seguir en un momento determinado de crisis o emergencia, como también las estrategias de prevención e intervención. El plan cita un gran número de estadísticas relacionadas con la seguridad escolar e incluye copias relevantes de las pólizas de Asistencia/Disciplina.

Para más información sobre el Plan de seguridad escolar, o para recibir una copia de dicho plan, favor de llamar al Sr. Ben De Leon, director asistente, al número 661-720-4505.

Prácticas de disciplina escolar

Esta sección incluye información sobre los esfuerzos de la escuela en la creación y conservación de un ambiente positivo para el aprendizaje, incluyendo el uso de estrategias disciplinarias.

La escuela Cesar Chavez High School apoya a los estudiantes en el desarrollo y mejoramiento de sus habilidades personales y académicas dentro de un ambiente de colaboración, confianza y respeto. A los estudiantes se les da las oportunidades de recibir reconocimiento en las áreas curriculares y extracurriculares. Algunos de los premios y reconocimientos disponibles son el mérito en la California Scholastic Federation, Nacional Honor Society (Sociedad de honor nacional), Honor Roll (Lista de honor), Salute To Scholars Night (Reconocimiento a estudiantes sobresalientes), condecoraciones atléticas y un gran número de clubes o programas que reconocen los grandes logros.

Se les requiere a los estudiantes que asistan a la escuela todos los días. Cada uno de los estudiantes recibe una agenda que contiene toda la información sobre los reglamentos escolares y las reglas de disciplina, incluyendo las reglas sobre asistencia y tardanza. La escuela CCHS hace hincapié en las responsabilidades individuales y en las dediciones personales, y mantiene expectativas claras en lo concerniente al comportamiento apropiado del estudiante. Tomamos los pasos que sean necesarios y se administran consecuencias en relación al rompimiento de alguna de las reglas. Nos esforzamos en proveer un ambiente de aprendizaje que sea seguro y apropiado para todos los estudiantes.

Los programas de escuela los sábados y *trabajo detallado* son herramientas que nos ayudan a motivar a los estudiantes a asistir a clases regularmente y a seguir las reglas de la escuela de una manera consistente. El grupo de control *Student Success Team* (SST), que ha contribuido en la disminución de las vagancias y otros aspectos disciplinarios, continúa con el apoyo para los estudiantes. Continuamos explorando con la implementación de un programa SB 65 en la escuela para mejorar la asistencia de alumnos y a minimizar el índice de estudiantes que abandonan la escuela. Desafortunadamente, la suspensión y expulsión de estudiantes a veces son medidas necesarias para mantener un ambiente de aprendizaje ordenado y productivo para los estudiantes y personal de la escuela CCHS.

Para más información favor de llamar al Sr. Ben De Leon, director asistente, al número 661-720-4505.

Suspensiones y expulsiones

Esta tabla muestra el promedio de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido entre la matriculación total) a nivel de la escuela y del distrito en los últimos tres años.

Promedio	Escuela			Distrito		
	2003-04	2004-05	2005-06	2003-04	2004-05	2005-06
Suspensiones	116	163	189	329	397	419
Expulsiones	1	7	11	19	22	28

III. Instalaciones escolares

Condiciones y mejoras del plantel escolar

Esta sección incluye información sobre la condición del terreno, los edificios y baños de la escuela, así como una descripción de las mejoras recientemente realizadas o planificadas en el plantel.

La escuela Cesar Chavez High School está comprometida con cada estudiante a proveer un ambiente limpio, en orden y seguro, el cual fomentará un desarrollo académico máximo, habilidades tecnológicas, conciencia social y desarrollo personal.

La escuela Cesar Chavez High School es una escuela nueva, que abrió sus puertas en el año escolar 2003-2004, con una variedad de servicios que son ideales para el proceso educacional. Algunos de estos servicios son:

1. Un gimnasio doble.
2. Seis canchas de tenis.
3. Auditorio con 600 asientos con aire acondicionado.
4. Dos edificios con diferentes áreas para eventos deportivos para todo el año.
5. Avanzadas construcciones para los departamentos de administración, el cual cuenta con 208 computadoras, dónde cada uno de los cuartos está equipado con un proyector multimedia.
6. Cuatro canchas de baloncesto.
7. Un estadio de fútbol americano y fútbol soccer, recientemente construido con una pista para todo tipo de clima.

El equipo de la CCHS continua trabajando diligentemente en el mantenimiento de la escuela a través de la reparación y, mientras sea posible, la prevención del vandalismo dentro de la institución. En general, la limpieza y condición del plantel escolar y edificios se encuentra bajo un buen control y en orden. El personal de mantenimiento de la escuela trabaja durante todo el día, en las tardes y los sábados en la limpieza y el mantenimiento del plantel escolar. Todos los edificios, incluyendo los baños, son constantemente monitoreados y limpiados durante el día. Hasta el momento, a todos los maestros se les ha asignado un salón de clases y ninguno de ellos ha sido un maestro "nómada", sin salón. Los edificios donde se encuentran los salones (del 600-1700) albergan adecuadamente a todos los maestros de CCHS, y la biblioteca (edificio 200), el auditorio (edificio 300), el gimnasio (400) y la cafetería (edificio 500) son adecuados para un gran grupo de personas. Los baños de los estudiantes están abiertos durante el horario de clases y están localizados en los edificios 1200, 1300, 1400, 1500 y en la cafetería, además de baños dentro de los edificios deportivos y armarios. También, tenemos baños disponibles en el auditorio para eventos especiales.

Condiciones adecuadas del plantel escolar

Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del plantel escolar realizada para determinar si la escuela se encuentra en buenas condiciones.

Partida de inspección	Plantel en buenas condiciones		Requiere reparaciones y se han emprendido o planeado acciones
	Sí	No	
Fugas de gas	X		Ninguno
Sistemas mecánicos/maquinaria	X		Ninguno
Ventanas/puertas/rejas (interiores y exteriores)	X		Ninguno
Superficies interiores (tabiques, suelos y techos)	X		Ninguno
Materiales peligrosos (interiores y exteriores)	X		Ninguno
Daños estructurales	X		Ninguno
Sistema antiincendios	X		Ninguno
Instalaciones eléctricas (interiores y exteriores)	X		Ninguno
Plagas de insectos/roedores	X		Ninguno
Fuentes de agua potable (interiores y exteriores)	X		Ninguno
Lavabos	X		Los problemas de vandalismo serán remediados en cuanto sucedan.
Alcantarillado	X		Ninguno
Instalaciones de recreo/deportivas	X		Ninguno
Otra			La escuela fue inaugurada en agosto de 2002. No hubo ninguna inspección en escuelas recientemente construidas.

IV. Maestros

Acreditaciones de los maestros

Esta tabla indica la cantidad de los maestros asignados a la escuela y que están totalmente acreditados, los que están sin acreditación total y quienes enseñan fuera de su área de competencia. Puede encontrar información detallada sobre las acreditaciones de los maestros en el sitio web del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	2003-04	2004-05	2005-06	2005-06
Totalmente acreditados	36	52	61	145
Sin acreditación total	5	15	21	40
Enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0	0

Problemas de asignación de maestros y vacantes

Esta tabla indica el número de errores en la asignación de maestros (asignados sin contar con autorización legal) y el número de vacantes (puestos no cubiertos con un solo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). Nota: La cantidad total de errores de asignación incluye los errores en la asignación de los maestros de inglés como segunda lengua.

Indicador	2004-05	2005-06	2006-07
Errores en la asignación de maestros de inglés como segunda lengua	0	0	0
Total de errores en la asignación de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	1	3	3

Materias básicas impartidas por maestros acreditados por el Programa Que Ningún Niño se Quede Atrás

Esta tabla muestra el porcentaje de clases de materias básicas impartidas por maestros (acreditados o no) mediante el Programa Que Ningún Niño se Quede Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) en la escuela, en todas las escuelas del distrito, así como en escuelas de bajos o muy bajos recursos del distrito. Para mayor información sobre las acreditaciones requeridas por los maestros bajo el programa NCLB, visite el sitio web del CDE en

<http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias básicas	
	Impartidas por Maestros acreditados por el NCLB	Impartidas por Maestros no acreditados por el NCLB
Esta escuela	91.8	8.2
Todas las escuelas del distrito	95.0	5.0
Escuelas de muy bajos recursos del distrito	95.0	5.0
Escuelas de altos recursos del distrito	0.0	0.0

Disponibilidad de maestros suplentes

Esta sección incluye información sobre la disponibilidad de maestros suplentes acreditados y el impacto que las dificultades presentes en esta área pueden tener en el programa de enseñanza de la escuela.

La escuela CCHS ha logrado encontrar profesores suplentes calificados a pesar de que la demanda de sus servicios es grande. Se requiere que los maestros suplentes cuenten con las acreditaciones y experiencia adecuadas, y continuamente se evalúa su efectividad. La escuela Cesar Chavez High School reconoce la importancia de contratar maestros suplentes que cuenten con las habilidades propias del trabajo para que el aprendizaje continúe aún cuando el instructor no pueda estar presente en clase.

Proceso de evaluación de maestros

Esta sección incluye información sobre los procedimientos y criterios de evaluación de los maestros.

El profesorado con señoría será evaluado formalmente al menos dos veces por año. El profesorado provisional y maestros bajo los programas de permisos para pre-internos o internos son evaluados anualmente. El propósito de estas evaluaciones es facilitar el constante mejoramiento en las prácticas de enseñanza y aumentar la efectividad de las clases. Los instructores son evaluados en su desempeño general en relación a la descripción de su trabajo, incluyendo áreas como el progreso de los pupilos en relación a cumplir con los ESLRs y los Estándares de Contenido de California (*California Content Standards*), a hacer uso de los métodos de enseñanza, cumplimiento del currículo oficial y el manejo el buen manejo del ambiente educativo

Para más información, favor de llamar al director de la escuela, Saul Gonzalez, al número 661-720-4501.

V. Personal auxiliar

Consejeros académicos y otro personal auxiliar

Esta tabla indica el número de consejeros académicos y otro personal auxiliar en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) asignados a la escuela, así como el número promedio de alumnos por consejero académico. Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja de tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja de medio tiempo.

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por Consejero académico
Consejero Académico	4.0	
Maestro de ciencias de la información (bibliotecario)	0.0	---
Personal auxiliar de ciencias de la información (apoyo)	1.0	---
Psicólogo	1.0	---
Trabajador social	0.0	---
Enfermera	1.0	---
Especialista en habla/lenguaje/audición	0.0	---
Personal de apoyo especializado (no de enseñanza)	0.0	---
Otro	0.2	---

VI. Plan de estudios y material académico

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales académicos

Esta tabla incluye información sobre la calidad, vigencia y disponibilidad de los libros de texto y demás materiales académicos basados en los estándares empleados en la escuela, así como información sobre el uso que se da en la escuela a otro plan de estudios complementario, libros de texto o materiales académicos no adoptados.

Área del plan de estudios principal	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales académicos	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto ni materiales académicos
Lectura/lengua y literatura	Al menos un libro por cada estudiante y un paquete para la clase	0
Matemáticas	Al menos un libro por cada estudiante y un paquete para la clase	0
Ciencia	Al menos un libro por cada estudiante y un paquete para la clase	0
Historia y ciencias sociales	Al menos un libro por cada estudiante y un paquete para la clase	0
Lengua extranjera	Al menos un libro por cada estudiante y un paquete para la clase	0
Salud	Un paquete para la clase disponible para ser prestado al estudiante	0
Equipo para el laboratorio de ciencias (grados 9-12)	Que haya suficiente equipo para el laboratorio de ciencias en CCHS. El equipo es pasado por inventario anualmente, inspeccionado, y reemplazado debidamente.	0

VII. Finanzas escolares

Gastos por alumno y sueldos de maestros por plantel (Año fiscal 2004-2005)

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas), con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel con los sueldos a nivel del distrito y del estado. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela y los sueldos de los maestros en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> y <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Nivel	Total de Gastos por alumno	Gastos por alumno (complementario)	Gastos por alumno (básico)	Sueldo promedio de un maestro
Plantel escolar	\$7,439		5,786	\$50,765
Distrito	7,439	---	5,786	\$50,765
Diferencia porcentual – plantel escolar y distrito	0%	---	0%	0%
Estado	7,127	---	5,786	59,734
Diferencia porcentual – plantel escolar y estado	4.38%	---	0%	15%

Tipos de servicios financiados

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios complementarios disponibles en la escuela y financiados a través de programas por categorías u otras fuentes.

Como es estipulado por el estado de California, el reporte de contabilidad escolar se ha enfocado primordialmente en el currículo, la educación y evaluación. Además de estos servicios, contamos con muchos servicios académicos de apoyo que están disponibles para ayudar a los estudiantes a tener éxito, y muchos miembros del personal que han sido asignados a proveer ayuda académica directa a los estudiantes. Entre los miembros del personal se incluyen: los consejeros académicos, un director/consejero de educación para el emigrante; un coordinador de experiencia profesional; dos especialistas de asuntos estudiantiles; un psicólogo escolar y un psicólogo interno; una enfermera; un técnico bibliotecario; un técnico de centro de carreras; y numerosos ayudantes educativos.

Consejería

A cada estudiante se le asigna un consejero individual. El Departamento de Consejería mantiene los archivos con expedientes cumulativos y expedientes permanentes. Los consejeros también pueden hacer las remisiones al psicólogo, a trapistas del habla y oído, al equipo estudiantil para el estudio, o recomendaciones de los estudiantes para posible agrupación en programas de educación especial. Los servicios de consejería incluyen consejería académica, consejería vocacional y sobre las carreras, consejería personal y social, incluyendo consejería para estudiantes problemáticos.

Noveno año

Matriculación, horario y ajustes de programas según lo autorizado.
Bosquejo de plan cuatrimestral proporcionado como manual de guía para el uso de los estudiantes y padres.
Remisiones al distrito/ recursos comunitarios según sean necesarios.
Conferencias de estudiantes/padres/maestros según sean requeridas.
Repartición de información sobre opciones educacionales, educación alternativa, escuela de verano.
Chequeo de notas y progreso.
Consejería personal según sea necesaria.

Décimo año

Los mismos servicios provistos para el 9º año más:
Orientación del estudiante al Programa de Centro de carreras.
Examen PASS que se administrado en octubre.
Planeación para el futuro a través del Programa de Consejería a estudiantes del décimo año.

Onceavo año

Los mismos servicios provistos para el 9º año más:

Información del progreso para la graduación del estudiante para padres y estudiantes.

Examen PSAT administrado en octubre.

ASVAB (Armed Services Vocational Aptitude Battery) administrado en octubre.

Evaluación AP para estudiantes que califiquen.

Doceavo año

Los mismos servicios provistos para el 9º año más:

Reporte del estatus de graduación para los estudiantes y padres.

Exámenes SAT y ACT administrados durante el año.

Asistencia con ayuda financiera, becas y admisiones según sean necesarias.

Invitaciones a los estudiantes por graduar a asistir al colegio, reuniones informativas militares y ovacionales para más información en detalle sobre la inscripción y requisitos.

Exámenes AP para estudiantes que califiquen.

Tutoría para después de escuela

La escuela Cesar Chavez High School cuenta con un departamento-base para el programa de tutoría después de escuela. Hay tutoría disponible para los estudiantes en clases de educación en administración, desarrollo del idioma inglés, inglés, matemáticas, ciencias y ciencias sociales. Los estudiantes que están en este programa reciben:

1. Instrucción de tutoría en relación a los estándares del currículo departamental.
2. Tutoría individualizada para asignaturas departamentales específicas.
3. Oportunidades adicionales para tomar las evaluaciones de los estándares centrales de egreso (*Assessment of Core Exit Standards*, ACES, por sus siglas en inglés).

Para más información, favor de llamar al a James Hay, coordinador de apoyo a estudiantes y profesorado, al número 661-720-4155.

Centro de carreras profesionales

El centro de carreras profesionales ayuda a los estudiantes a explorar oportunidades ocupacionales y profesionales. El programa de computadora *Eureka* está disponible para que los estudiantes exploren sus intereses profesionales. Los estudiantes que están por graduar pueden obtener las solicitudes para colegios, boletines colegiales, solicitudes para el SAT y ACT y explorar las oportunidades disponibles para las becas en el centro de carreras profesionales o de sus consejeros.

Programa computacional del aprendizaje (Software)

La terapia visual se ha implementado para identificar y dirigir los problemas de lectura asociados con la visión, y se ha instituido un programa computacional del aprendizaje (Advance Learning Systems, Lexia, Orchard y Reading Plus) para también asistir a los estudiantes en el mejoramiento de sus habilidades de lectura y académicas y para que los maestros evalúen los niveles de lectura.

Para más información, favor de comunicarse con Brian Beck, director asociado, al número 661-720-4522

Centro de entrenamiento vocacional del norte del condado de Kern

Los estudiantes de la escuela Cesar Chavez High School tienen acceso al Centro de entrenamiento Vocacional del Norte del Condado de Kern (NKVTC por sus siglas en inglés) sección Centro Ocupacional Regional (*Regional Occupational Center*) localizado junto a la escuela DHS. El NKVTC proporciona entrenamiento ocupacional para los estudiantes de *high school*, adultos y jóvenes que no atienden a la escuela. Además de las clases, el NKVTC trabaja en conjunto con las empresas locales en la comunidad para proporcionar a los estudiantes entrenamiento en el trabajo a través del concepto del salón comunitario. Los maestros y consejeros del NKVTC también ayudan a los estudiantes a encontrar empleo.

Para más información, favor de comunicarse con Brian Beck, director asociado, al número 661-720-4522

Educación sobre la experiencia laboral

Educación sobre la experiencia laboral, *WEE* por sus siglas en inglés, es un programa regulado por el estado de California que les permite a los estudiantes, con al menos 16 años de edad o del onceavo o doceavo año, encontrar trabajos de medio tiempo para ganar créditos electivos requeridos la graduación. A los estudiantes matriculados en el programa *WEE* se les da hasta dos periodos de remisión de tiempo de la escuela. Este tiempo se usa para uno de los siguientes tres propósitos:

1. Trabajo – Algunos estudiantes trabajan durante estos periodos de remisión.
2. Estudiar – A los estudiantes que trabajan después del horario de escuela y/o en los fines de semana se les da tiempo libre para estudiar para ayudarles a mantener buenas notas.
3. Descansar – A los estudiantes que trabajan tarde se les da tiempo para descansar para que mantengan una buena salud.

Se les solicita a los estudiantes que atiendan al menos una lección por semana en el semestre de acuerdo con el horario del coordinador/profesor del *WEE*.

Para más información, favor de comunicarse con Brian Beck, director asociado, al número 661-720-4522

Sueldos de maestros y personal administrativo (Año fiscal 2004-2005)

Esta tabla muestra información a nivel de distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos de los maestros y el personal administrativo como porcentaje del presupuesto del distrito, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/> y <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/salaries0405.asp>.

Categoría	Distrito Importe	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$35,646	\$37,616
Sueldo de un maestro de nivel medio	\$51,337	\$57,650
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$77,979	\$75,486
Sueldo promedio de un director (educación superior)	\$103,861	\$98,570
Sueldo de un superintendente	133,772	\$127,039
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	30.8	37.0
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	6.0	6.0

VIII. Rendimiento del alumno

Pruebas de los Estándares Académicos de California

Las Pruebas de los Estándares Académicos de California (CST, por sus siglas en inglés) indican el progreso de los alumnos en relación con los estándares de contenido académico del estado. Las CST incluyen lengua y literatura en inglés y matemáticas para los grados 2 a 11; ciencia en los grados 5, 8, 9, 10 y 11; e historia/ciencias sociales en los grados 8, 10 y 11. Las calificaciones de los alumnos se informan como niveles de rendimiento. Para obtener mayor información detallada sobre los resultados de las CST correspondientes a cada grado y nivel de rendimiento, como el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, visite el sitio web del CDE en <http://star.cde.ca.gov>. Nota: A fin de proteger la privacidad de los alumnos, no se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos.

Resultados de las CST de todos los alumnos – comparación de tres años

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que han alcanzado el Nivel Proficiente o Avanzado (cumplen o superan los estándares estatales).

Materia	Escuela	Distrito	Estado
---------	---------	----------	--------

	2004	2005	2006	2004	2005	2006	2004	2005	2006
Lengua y literatura en inglés	18	38	25	17	23	24	36	40	42
Matemáticas	14	16	14	12	14	13	34	38	40
Ciencia	15	7	18	11	7	22	25	27	35
Historia y ciencias sociales	13	20	23	16	22	22	29	32	33

Resultados de las CST por grupo de alumnos – año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos por grupo que han alcanzado el Nivel Proficiente o Avanzado (cumplen o superan los estándares estatales) correspondiente al período de pruebas más reciente.

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel Proficiente o Avanzado			
	Lengua y literatura en inglés	Matemáticas	Ciencia	Historia-Ciencias sociales
Afroamericanos	30	15	*	31
Indoamericano o Nativo de Alaska	*	*		*
Asiáticos	40	53	*	*
Filipinos	51	30	44	40
Hispanos o latinos	23	13	15	21
De las Islas del Pacífico				
Blancos (no hispanos)	38	24	25	29
Hombre	25	17	18	28
Mujer	28	13	19	19
De escasos recursos económicos	24	14	17	19
Estudiantes de inglés como segunda lengua	7	6	4	6
Estudiantes con discapacidades	41	38		0
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	18	11	12	15

Prueba con referencia a las normas

La prueba con referencia a las normas (NRT, por sus siglas en inglés), actualmente Prueba de Aprovechamiento de California, sexta edición, (CAT/6, por sus siglas en inglés), muestra el progreso de los alumnos comparado con alumnos a nivel nacional en lectura, lengua, ortografía y matemáticas sólo para los grados 3 y 7. Los resultados se informan como porcentaje de los alumnos evaluados que obtuvieron calificaciones iguales o por encima del promedio nacional (50° percentil). Para mayor información detallada sobre los resultados de la NRT correspondiente a cada grado, visite el sitio web del CDE en <http://star.cde.ca.gov/>. Nota: A fin de proteger la privacidad de los alumnos, no se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos.

Resultados de la NRT de todos los alumnos – comparación de tres años

Esta tabla indica el porcentaje de alumnos que obtuvieron calificaciones iguales o por encima del promedio (50° percentil) en lectura y matemáticas.

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2004	2005	2006	2004	2005	2006	2004	2005	2006
Lectura	34	No NRT	No NRT	33	No NRT	No NRT	43	41	42
Matemáticas	39	No NRT	No NRT	38	No NRT	No NRT	51	52	53

Resultados del Examen de Aptitud Física de California

El Examen de Aptitud Física de California se aplica a los alumnos de 5º, 7º y 9º grado únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grado que cumplen con los estándares de aptitud física (con calificaciones dentro de la zona de buena condición física en los seis estándares de aptitud física) correspondiente al período de prueba más reciente. Puede encontrar información detallada sobre este examen, así como comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>. Nota: A fin de proteger la privacidad de los alumnos, no se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos.

Grado escolar	Porcentaje de alumnos que cumplen con los estándares de aptitud física
9	15.6

IX. Responsabilidad

Índice de Rendimiento Académico

El Índice de Rendimiento Académico (API, por sus siglas en inglés) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

Rangos del API – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API de la escuela a nivel estatal y de escuelas similares. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. Un rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. Un rango de escuelas similares de 1 significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las 10 escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango de API	2003-04	2004-05	2005-06
Estatal	No Rango de API	1	3
Escuelas similares	No Rango de API	1	8

Cambios en API por grupo de alumnos – comparación de tres años

Esta tabla indica los cambios reales en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación más reciente del API. Nota: “N/A” significa que el grupo de alumnos no es numéricamente importante.

Grupo	Cambio real en el API			Calificación en API
	2003-04	2004-05	2005-06	2006
Todos los alumnos de la escuela	No data	104	14	663
Afroamericanos	No data	N/A	N/A	N/A
Indoamericanos o nativos de Alaska	No data	N/A	N/A	N/A
Asiáticos	No data	N/A	N/A	N/A
Filipinos	No data	N/A	37	774
Hispanos o latinos	No data	106	12	646
De las Islas del Pacífico	No data	N/A	N/A	N/A
Blancos (no hispanos)	No data	N/A	N/A	N/A
De escasos recursos económicos	No data	97	19	641
Estudiantes de inglés como segunda lengua	No data	N/A	19	632
Estudiantes con discapacidades	No data	N/A	N/A	N/A

Programas de intervención y reconocimiento del estado

Esta sección incluye información sobre la participación de la escuela en diversos programas estatales de intervención y reconocimiento sólo en la medida en que hayan sido financiados durante el período comprendido en este informe.

La Escuela Cesar Chávez fue reconocida por El Título I Logros Académicos, gana un premio por hacer crecimientos grandes en el Índice de Rendimientos Académicos, y por cumplir con todas las metas federales y estatales.

Progreso Anual Adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios de Progreso Anual Adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basado en los estándares estatales para lengua y literatura en inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Porcentaje de graduación (para escuelas secundarias)

Para mayor información detallada sobre el AYP, como los porcentajes de participación y resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

AYP general y por criterios

Esta tabla indica si la escuela y el distrito alcanzaron el AYP general y cumplieron con cada uno de los criterios del AYP.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
General	SI	SI
Porcentaje de participación - lengua y literatura en inglés	SI	SI
Porcentaje de participación - matemáticas	SI	SI
Porcentaje de dominio - lengua y literatura en inglés	SI	SI
Porcentaje de dominio - matemáticas	SI	SI
API	SI	SI
Porcentaje de graduación escolar	SI	SI

Programa Federal de Intervención

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el Programa de Mejoramiento Académico (PI, por sus siglas en inglés) si no alcanzan el AYP durante dos años consecutivos para el área de contenido (lengua y literatura en inglés o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del Programa de Mejoramiento	No en PI	No en PI
Mejoramiento en el primer año del Programa	N/A	N/A
Año en el Programa de Mejoramiento	N/A	N/A
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	0	0
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	0	0

X. Finalización de estudios y preparación postsecundaria

Porcentaje de deserción y graduación escolar

Esta tabla indica los porcentajes anuales de deserción y graduación escolar correspondientes al período de tres años más reciente. A fines de comparación, se incluyen datos a nivel de distrito y estado. Puede encontrar información detallada sobre los porcentajes de deserción y graduación en el sitio web del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Indicador	Escuela			Distrito			Estado		
	2002-03	2003-04	2004-05	2002-03	2003-04	2004-05	2002-03	2003-04	2004-05
Porcentaje de deserción (1 año)	0.0	1.2	0.9	1.7	2.8	2.5	3.2	3.3	3.1
Porcentaje de graduación escolar	89.0	83.9	90.8	89.0	83.9	90.8	86.7	85.3	84.9

Requisitos de graduación al completar los estudios de preparatoria

A partir de la clase graduanda de 2006, los alumnos de las escuelas públicas de California deben aprobar las partes de lengua y literatura en inglés y matemáticas del Examen de Egreso de la Preparatoria de California (CAHSEE, por sus siglas en inglés) para recibir el diploma de preparatoria. Para los alumnos que comenzaron el año escolar 2005-2006 en el 12° grado, la tabla indica el porcentaje de alumnos por grupo que cumplieron con todos los requisitos estatales y locales de graduación para completar el 12° grado, incluyendo la aprobación de las dos partes del CAHSEE, o que recibieron una exención local o estatal. Debido a la agenda para la recolección de datos de finalización de la preparatoria del estado, los datos estatales sobre esta parte del informe no estarán disponibles para los informes publicados en el año escolar 2006-2007. Puede encontrar información detallada sobre el CAHSEE en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/hs/>. Nota: "N/A" significa que el grupo de alumnos no es numéricamente importante.

Grupo	Clase Graduada de 2006		
	Escuela	Distrito	Estado
Todos los alumnos	290	658	---
Afroamericanos	4	5	---
Indoamericanos o nativos de Alaska	0	0	---
Asiáticos	1	3	---
Filipinos	34	116	---
Hispanos o latinos	240	514	---
De las Islas del Pacífico	0	0	---
Blancos (no hispanos)	11	20	---
De escasos recursos económicos	233	502	---
Estudiantes de inglés como segunda lengua	126	253	---
Estudiantes con discapacidades	13	36	---

Programas de Educación Técnica Profesional

Esta sección incluye información sobre el grado de preparación de los alumnos para ingresar a la fuerza de trabajo, incluyendo una lista de los programas de educación técnica profesional (CTE, por sus siglas en inglés) impartidos en la escuela.

Estamos seguros de que los estudiantes que han obtenido su certificado de graduación de la escuela Cesar Chavez High School estarán totalmente preparados para ser parte de la fuerza laboral del siglo 21. A todos los futuros estudiantes graduados se les requerirá que puedan obtener buenas notas a través de un program académico riguroso.

Nuestros resultados de aprendizaje escolar (*Expected Schoolwide Learning Results*) definen nuestro compromiso para preparar a nuestros estudiantes para que formen parte de la fuerza laboral del siglo 21. Esperamos que cada estudiante graduado de la escuela Cesar Chavez High School:

1. Pueda comunicarse de forma efectiva.
2. Adquiera un conocimiento tecnológico básico.
3. Adquiera un conocimiento de los diferentes puntos de vista del mundo, sus sistemas de creencia y sus culturas.
4. Sea un miembro contribuyente a la comunidad.
5. Aprenda a pensar en términos complejos.
6. Adquiera las habilidades para llegar a ser un aprendiz por toda la vida.

La escuela Cesar Chavez High School ofrece varios programas que son totalmente vocacionales como diseño CAD, carreras culinarias, etc. Sin embargo, realmente creemos que debemos ir más allá de la tradicional "educación vocacional", y aún más allá de los programas de "carreras escolares" convencionales, como si estuviéramos preparando a nuestros estudiantes para triunfar en la economía del siglo 21. Para poder tener éxito en este ámbito tan competitivo, nuestros estudiantes deben poseer un nivel de comunicación superior, conocimiento tecnológico y habilidades para poder resolver problemas. Los estudiantes deben tomar posesión de nuestro conocimiento compartido, experiencias y retos expresados a través de las artes, humanidades y las ciencias. Nuestros estudiantes deben ser poseedores de disciplina propia, poseer una gran ética de trabajo, una actitud positiva y un deseo de aprender y adaptarse a nuevas situaciones.

Creemos que los estudiantes de la escuela Cesar Chavez High School tienen la oportunidad de recibir educación de primera clase, y los estudiantes que saben aprovechar de estas oportunidades están totalmente preparados, cuando llegue el momento de su graduación, para entrar y tener éxito en la fuerza laboral del siglo 21.

Para más información, favor de comunicarse con Brian Beck, director asociado, al número 661-720-4522

Participación en los Programas de Educación Técnica Profesional

Esta tabla incluye información sobre la participación en los programas CTE de la escuela.

Medida	Participación en Programas CTE
Cantidad de alumnos	715
Porcentaje de alumnos que completaron un programa CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	54.0%
Porcentaje de cursos CTE (secuenciales o articulados) entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria	64.3% CCHS tiene 9 cursos en conexión con el Colegio de Bakersfield.

Cursos para la admisión a la Universidad de California y/o Universidad Estatal de California

Esta tabla muestra las mediciones correspondientes a los dos años más recientes relacionadas con los cursos impartidos en la escuela y exigidos para la admisión a la Universidad de California (UC, por sus siglas en inglés) y/o la Universidad Estatal de California (CSU, por sus siglas en inglés). Puede encontrar información detallada sobre la matriculación y finalización de los cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU en el sitio web del CDE en

<http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Indicador	Porcentaje
Alumnos matriculados en cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU	42.0
Alumnos graduados que completaron los cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU	30.0

Cursos de nivel avanzado

Esta tabla muestra la cantidad de cursos de Nivel Avanzado (AP, por sus siglas en inglés) correspondientes al año más reciente que la escuela ofrece por tema y el porcentaje de alumnos de la escuela matriculados en todos los cursos AP. Puede encontrar información detallada sobre la matriculación en los cursos AP en el sitio web del CDE en

<http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Materia	Cantidad de cursos AP impartidos	Porcentaje de alumnos en cursos AP
Computación	0	---
Inglés	2	20 Estudiantes: Lengua Ingles 20 Estudiantes :Literatura Ingles
Bellas artes y artes escénicas	0	---
Lengua extranjera	2	40 Estudiantes: Lengua

		Español 11 Estudiantes: Literatura Español
Matemáticas	1	18 Estudiantes: Calculos AB
Ciencia	1	12 Estudiantes: Física
Ciencias sociales	3	29 Estudiantes: Historia de Estados Unidos 25 Estudiantes: Cívico
Todos los cursos	9	Total de AP Inscritos en Cursos: 200 Estudiantes (10.4%)

Programa del curso de preparación para el examen de admisión a la universidad

Esta sección incluye información sobre el curso de preparación para el examen de admisión a la universidad impartido en la escuela.

La escuela Cesar Chavez High School participa en una programa de preparación para el nivel de preparatoria llamado *Collage Preparation Partnership Program, CPP* por sus siglas en inglés, a través de la Oficina de Educación del Condado de Kern. El programa está diseñado para ofrecer una serie de clases diseñadas específicamente para prepara a los estudiantes para los exámenes SAT I, SAT II y ACT.

Esta serie de clases está programada para los sábados y/o después del horario de escuela. Los estudiantes que estén enlistados para las clases deben tomar un examen inicial de práctica antes de empezar la preparación curricular del examen. Después de 20 horas de clases, los estudiantes toman otro examen de práctica para evaluar su progreso. Para que escuela pueda recibir un reembolso a través de una donación individual para el estudiante, debe primero de:

1. Tomar el examen de práctica
2. Atender cuando menos a las 20 horas de clases
3. Hacer el examen de práctica después de las 20 horas de clase
4. Tomar el examen SAT o ACT

Dos instructores serán los que impartan las clases. Un instructor de matemáticas llevará a cabo la preparación de la sección que tiene que ver con esta área, un instructor de inglés o ciencias sociales se encargará de la preparación de la sección verbal. La respuesta de los estudiantes ha sido muy positiva haciendo mención de que se sienten mejor preparados para el examen después de atender a las 20 horas de clases.

Para más información, favor de comunicarse con Brian Beck, director asociado, al número 661-720-4522.

Examen de razonamiento SAT

Esta tabla indica el porcentaje de alumnos del 12° grado de la escuela que se presentaron voluntariamente al Examen de razonamiento SAT para la admisión a la universidad, y muestra las calificaciones promedio de aptitudes verbales, matemáticas y de expresión escrita de esos alumnos. Puede encontrar información detallada sobre los resultados del SAT, así como comparaciones de estas calificaciones promedio con los niveles distritales y estatales, en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/sp/ai/>. Nota: A fin de proteger la privacidad de los alumnos, no se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos.

Indicador	2004	2005	2006
Porcentaje de alumnos del 12° grado que se presentaron al examen	No había doceavo grado	No había doceavo grado	25.9
Calificación promedio de aptitudes verbales	No había doceavo grado	No había doceavo grado	412
Calificación promedio de aptitudes en matemáticas	No había doceavo grado	No había doceavo grado	459
Calificación promedio de aptitudes de expresión escrita	No había doceavo grado	No había doceavo grado	422

XI. Planeación y calendarios académicos

Instrucción y liderazgo escolar

Esta sección incluye información sobre la estructura de los programas académicos de la escuela y la experiencia del equipo de liderazgo escolar.

--

Cada uno de los cursos enseñados en la escuela Cesar Chavez High School tiene un currículo establecido y mandatorio. Por cada uno de los cursos, el currículo consiste de los siguientes componentes: resultados educativos escolares previstos (Expected Schoolwide Learning Results), los estándares de contenido del estado de California y/o de estructura; descripción del curso/ bosquejos; y libros aprobados por el Consejo Escolar. La administración espera que todo el personal de la enseñanza esté familiarizado con el currículo establecido en su área de cursos.

Nuestro programa de resultados educativos escolares previstos (Expected Schoolwide Learning Results) está integrado en cada uno de los cursos que se imparten en la escuela Cesar Chavez High School. Nuestro distrito escolar ha adoptado los Estándares de Contenido del Idioma del Estado de California (California State Content Standards), matemáticas, ciencias y ciencias sociales (los padres de familia pueden tener acceso a ellos en nuestra página web), y en otras áreas académicas; el currículo y las prácticas de instrucción están basadas en la estructura del currículo del estado de California. Cada uno de los cursos que se imparten en la escuela Cesar Chavez High School tiene una descripción oficial de curso (disponible para los padres de familia en la página web). Todas las compras de los libros de texto son aprobadas por el Consejo Escolar, y hemos provisto libros de texto nuevos para casi en su totalidad a cada uno de los de los cursos en el transcurso de varios años.

Alineación del currículo centrales a los estándares

El currículo ha sido totalmente alineado a los estándares estatales y también se ha implementado. Este proceso de alineación completo del Distrito tomó lugar dentro de cada uno de los departamentos en el transcurso de los últimos años. Los estándares académicos centrales de egreso (*Academic of Core Exit Standards*), o ACES por sus siglas en inglés, fueron desarrollados durante el año 2002 a 2003 y se han implementado en todos los departamentos centrales desde el inicio del año académico de 2003-2004. Algunos de estos departamentos están actualmente trabajando en la elaboración de un portafolio de evaluaciones.

Se llevan a cabo juntas grupales regularmente en cada uno de los departamentos centrales de la escuela. Éstas son de materias específicas. Estos grupos consisten del instructor de apoyo departamental más todos los maestros que enseñan esa materia. Durante las juntas, cada uno de los departamentos desarrolla evaluaciones basadas en los estándares (ACES). Éstas juntas continúan con la evaluación y modificación de la implementación de estándares ACES, desarrollando prácticas de sonido y la alineación del currículo a los estándares.

Evaluaciones de los estándares centrales de egreso (*Assessment of Core Exit Standards, ACES, por sus siglas en inglés*)

Empezando con el primer semestre del ciclo 2004-2005 del año escolar, a los estudiantes matriculados en los cursos dentro de esquema académico central se les requiere que demuestren una maestría crucial en los estándares de contenido –o “core exit standards” – para que califiquen para obtener una buena nota y pasar las clases. Estos “core exit standards” (o también conocidos como “essential standards”, o estándares centrales) son esos estándares de contenido que son fundamentales para las clases y cursos, y que son esenciales para pasar con éxito todos los cursos siguientes dentro del mismo departamento y son, al mismo tiempo, la base del alto rendimiento en los exámenes CAHSEE y STAR. Por ejemplo, los estándares “core exit standards” para los cursos de Historia universal son los mismos que son fundamentales para el currículo de Historia universal, que son necesarios para tener éxito en las clases de Historia de los Estados Unidos, Civismo y Economía y al mismo tiempo son la base para el alto rendimiento en los exámenes CAHSEE y STAR.

Cada departamento académico central ha diseñado una serie de exámenes que permitirán a los estudiantes demostrar la maestría de los estándares “core exit standards”. Estos exámenes se llaman “Assessment of Core Exit Standards”, o ACES por sus siglas en inglés. Los estudiantes tendrán que calificar para poder obtener una nota para pasar la clase siempre y cuando demuestren la maestría de éstos estándares basados en el ACES.

Puente académico del octavo grado (*Eighth Grade Academia Bridge*)

Nuestro programa de puente de verano del distrito ha tomado lugar desde el verano de 1999, ayudando a preparar a los estudiantes recién admitidos en las áreas de matemáticas, lectura y escritura. A todos los nuevos estudiantes que han estado en un nivel bajo de clase se les motiva a atender al programa. La asistencia se ha incrementado anualmente desde el inicio del programa y esperamos que continúe aumentando al ritmo de nuestra comunidad.

GATE

El programa educativo del distrito para estudiantes sobresalientes, o *Gifted and Talented Education (GATE)* por sus siglas en inglés) provee el aprendizaje basado en retos y experiencias para grupos relativamente pequeños y de alto rendimiento con necesidades excepcionales. La escuela CCHS ofrece una amplia variedad de clases AP y de honores. Los estudiantes del programa GATE reciben servicios de consejería de acuerdo a sus circunstancias especiales.

AVID

El programa AVID (*Advance Via Individual Determination*), o Avance por determinación individual, ha sido implementado en la escuela Cesar Chavez High School durante el año escolar 2005-2006. Este es un programa del idioma diseñado para reclutar estudiantes de nuestras escuelas aledañas, de donde egresan, y son quienes no han tenido éxito en clases de honores o preparación colegial rigurosa y sin el apoyo extra de parte del programa AVID. Los estudiantes se seleccionan a través un criterio dado y después un proceso de solicitud, evaluación y entrevistas.

Tecnología de enseñanza

La escuela Cesar Chavez High School posee una tecnología de alto nivel dentro del plantel escolar. Cada salón de clases tiene una estación por maestro con acceso al Internet y programas de aprendizaje y búsqueda de datos para mejorar la educación. La mayoría de los salones en los que se enseña inglés cuentan con 10 estaciones computacionales para los estudiantes. Además, el edificio de administración tiene 6 laboratorios de computación en el que cabe una clase completa y cuenta con una estación para el maestro con un proyector de techo para facilitar la enseñanza. Existe también un laboratorio de cómputo adicional dentro de la biblioteca para el acceso estudiantil. El edificio de carreras cuenta con un equipo excelente para enseñar diseño en un ambiente de alto contenido tecnológico. La escuela CCHS está orgullosa de contar con un ambiente en el que todos los miembros de nuestra comunidad educativa tienen acceso a la tecnología.

Programa de día extendido

En este cuarto año de su implementación y operación, el programa del día extendido del distrito es un programa de intervención escolar diseñado para aumentar las habilidades de la lectura, escritura y evaluación de los estudiantes que están por debajo del nivel escolar. Este programa se enfoca específicamente en los requerimientos del examen de egreso de high school de California llamado *California High School Exit Exam (CAHSEE)*, con el objetivo de rápidamente incrementar las habilidades de la lectura, escritura y evaluación de los estudiantes que participan en él. A los estudiantes del 9º y 10º año que hayan obtenido una nota por debajo del nivel básico, o muy debajo del nivel básico, del examen de estándares de California de inglés, se les requiere que formen parte del programa de día extendido. Los estudiantes que forman parte de este programa tienen que atender a las clases del séptimo periodo de 55 minutos de las 2:54 a las 3:49 los lunes, miércoles y martes, jueves. Las clases de día extendido se enseñan por maestros de la escuela CCHS, y la asistencia, disciplina y póliza de calificación para el 7º periodo son las mismas que para las clases regulares.

Para más información, favor de llamar al a James Hay, coordinador de apoyo a estudiantes y profesorado, al número 661-720-4155.

Tutoría para después de escuela

La escuela Cesar Chavez High School cuenta con un departamento-base para el programa de tutoría después de escuela. Hay tutoría disponible para los estudiantes en clases de educación en administración, desarrollo del idioma inglés, inglés, matemáticas, ciencias y ciencias sociales. Los estudiantes que están en este programa reciben:

7. Instrucción de tutoría en relación a los estándares del currículo departamental.
8. Tutoría individualizada para asignaturas departamentales específicas.
9. Oportunidades adicionales para tomar las evaluaciones de los estándares centrales de egreso (*Assessment of Core Exit Standards*, ACES, por sus siglas en inglés).

Para más información, favor de llamar al a James Hay, coordinador de apoyo a estudiantes y profesorado, al número 661-720-4155.

Programa PASS

Este programa está disponible para todos los estudiantes que estén por graduar y no hayan pasado una clase requerida para la graduación. El programa PASS es de currículo de estudios independientes y puede sustituir algún curso requerido bajo algunas circunstancias especiales.

WASC

La escuela CCHS recientemente recibió acreditación WASC interina de 3 años en la primavera del 2005, que es el término máximo que una escuela puede recibir durante la primera evaluación. Creemos que es muy importante mantener esa afiliación y acreditación como recurso de auto-estudio y mejoramiento propio. El personal de CCHS es elogiado por el diligente esfuerzo en alcanzar este alto honor.

Liderazgo educativo

Algunas redes de liderazgo funcionan cohesivamente con la administración de CCHS para asegurar que la enseñanza esté basada en los estándares, se enfoque en el estudiante y trabajar para alcanzar o exceder las expectativas de la escuela y comunidad.

El equipo de enfoque WASC consiste de cinco presidentes focales, un presidente de liderazgo y tres administradores, quienes trabajan en la implementación y monitoreo del proceso del auto-estudio WASC y para mejorar la calidad general de nuestros programas escolares.

Los presidentes del departamento monitorean y apoyan el currículo y la instrucción dentro de su departamento específico y fungen como líderes en su ramo.

El concilio escolar está compuesto de estudiantes, padres, miembros del personal, maestros y administradores, quienes trabajen juntos para adoptar e implementar el plan anual escolar, que rige el uso de todos los fondos categóricos.

Para más información, favor de llamar a Saul Gonzalez, director de la escuela, al número 661-720-4501.

Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre el programa de capacitación para maestros y otro personal de la escuela.

La formación del profesorado en la escuela Cesar Chavez High School es un proceso continuo en el que se provee entrenamiento y apoyo para los maestros con el propósito de mejorar su desarrollo académico. La mayoría de nuestro personal de profesorado ha participado en programas de diseño académico y entrenamiento como el *Specially Design Academic Instruction in English*, "SDAIE", por sus siglas en inglés, y lenguaje a través de la cultura como el programa Cross-cultural Language Academia Development, "CLAD" por sus siglas en inglés. Generalmente los esfuerzos para la formación y desarrollo de nuestro personal se enfoca la eficacia tecnológica del maestro, seguimiento del currículo, instrucción y evaluación a través de los estándares estatales y participación en el proceso de acreditación en el WASC *Focus on Learning*. La mayoría de nuestro profesorado en su primero y segundo año de enseñanza participan en el programa *Beginning Teacher Support and Assessment*, "BTSA" por sus siglas en inglés.

Ofrecemos al profesorado numerosas oportunidades a través del año escolar para participar en actividades de desarrollo y actualización. Ofrecemos este tipo de oportunidades en los días hábiles de los instructores antes de dar inicio al año escolar; después de horas de clases, fines de semanas y vacaciones; y en los días de actualización del personal (*buy back days*) programados en el mes de enero. Los profesores también tienen la oportunidad de atender a talleres y conferencias sobre sus respectivas áreas de enseñanza.

Para más información, favor de llamar al a James Hay, coordinador de apoyo a estudiantes y profesorado, al número 661-720-4155.

Minutos de instrucción

Esta tabla muestra una comparación de la cantidad de minutos de instrucción impartida en la escuela según los requisitos estatales para cada grado.

Grado escolar	Minutos de instrucción	
	Impartidos	Requisito del estado
9	65,084	64.800
10	65,084	64.800
11	65,084	64.800
12	65,084	64.800

Días de enseñanza en la escuela de continuación

Esta tabla muestra una comparación de la cantidad de días de instrucción impartida en la escuela de continuación según los requisitos estatales correspondientes a cada grado.

Grado escolar	Días de instrucción con al menos 180 minutos de instrucción	
	Impartidos	Requisito del estado
9		180 días
10		180 días
11		180 días
12		180 días

Cantidad mínima de días en el año escolar

Esta sección incluye información sobre la cantidad total de días del año escolar más reciente que los alumnos asistieron a la escuela con un horario reducido y las razones para esa reducción.

La cantidad de tiempo de enseñanza tiene un impacto directo en el desarrollo del estudiante. Tenemos 181 días hábiles de clases en nuestra escuela durante el año escolar, incluyendo 9 días "cortos" debido a las siguientes razones:

Días de exámenes finales en el primer semestre	3 días
Días de exámenes finales en el segundo semestre	3 días
El día antes del <i>día de acción de gracias</i>	1 día
Noche de "regreso a clases"	1 día
El día antes del receso de primavera	1 día

La cantidad mínima de del número de minutos de enseñanza e instrucción requerida por el estado del 9º al 12º año escolar es de 64,800. El número total de minutos de enseñanza e instrucción en la escuela Cesar Chavez High School en el año escolar de 2004 a 2005 fue de 65,084. Para más información, favor de comunicarse con Brian Beck, director asociado, al número 661-720-4522.